

陳樹渠紀念中學

Chan Shu Kui Memorial School

學校通告編號：S18/19 - 106

「更生先鋒計劃」~ 思囚之路

敬啟者：本校訓導組將安排學生參觀懲教署職員訓練學院及馬坑監獄。詳情如下：

| 日期 | 時間 | 活動內容 | 集合地點 | 解散地點 |
|-----------|-----------------------|------------------|------|--------|
| 19/12 (三) | 3:45 p.m.至 4:15p.m. | 簡介會 | 地理室 | |
| 3/1 (四) | 1:10p.m.至 5:45 p.m. | 參觀懲教署職員訓練學院及馬坑監獄 | 學校 | 九龍塘港鐵站 |
| 23/1 (三) | 3:45p.m.至 4:35 p.m. | 「思囚之路」分享會 | 地理室 | |
| 費用 | \$54(車費) | | | |
| 負責老師 | 楊華老師、周華老師、謝潔雲老師、李文勁主任 | | | |
| 備註 | 必須帶備身份證明文件 | | | |

如有查詢，請致電 2380 0241 與負責老師聯絡。

請於 12 月 17 日或以前將回條交楊華老師，以便辦理及備案。

此致

貴家長



招祥麒

校長 招祥麒博士

2018 年 12 月 10 日

回 條

「更生先鋒計劃」~ 思囚之路

敬覆者：有關 貴校通告（編號 S18/19 - 106）內容，業已知悉。

| | | |
|----|---|---------------------------|
| 本人 | <input type="radio"/> 同意 <input type="radio"/> 不同意 | 敝子弟參與是項活動。 * 請於適當○內加✓號 |
|----|---|---------------------------|

此致

陳樹渠紀念中學校長

學生姓名：_____

家長姓名：_____

班別：_____ 班號：_____

簽署：_____

請於 2018 年 12 月 17 日或以前將回條交楊華老師

2018 年 ____ 月 ____ 日

陳樹渠紀念中學

Chan Shu Kui Memorial School

Circular no. S18/19 -106
To: Parents

10th December, 2018

Rehabilitation Pioneer Project: The Reflective Path

The Discipline Committee has arranged a visit to the Staff Training Institute of the Correctional Services Department and the Ma Hang Prison. Details are as follows:

| Date | Time | Activity | Venue of Assembly | Venue of Dismissal |
|---|---|--|-------------------------------|-----------------------------|
| 19 th December 2018 (Wednesday) | 3:45 p.m. to 4:15p.m. | Briefing Session | Geography Room | |
| 3 rd January 2019 (Thursday) | 1:10p.m. to 5:45 p.m. | Visit the Staff Training Institute, Correctional Services Department and Ma Hang Prison | Amphitheater of the School | Kowloon Tong MTR Station |
| 23 rd January 2019 (Wednesday) | 3:45p.m. to 4:35 p.m. | Sharing Session | Geography Room | |
| Fee | \$54 (Coach Fee) | | | |
| Teachers in Charge | Mr. YEUNG Wah, Mr. CHOW Wah, Ms. TSE Kit Wan, Mr. LI Man King | | | |
| Remark | Students must bring along their identity cards. | | | |

For enquiries, please contact the teachers in charge at 2380 0241. Please return the reply slip to Mr. YEUNG Wah on or before 17th December 2018. Thank you for your attention.



Chiu Cheung Ki

Dr. CHIU Cheung Ki
Principal

Reply Slip

Rehabilitation Pioneer Project: The Reflective Path

To: The Principal, Chan Shu Kui Memorial School

Circular no. S18/19 -106 has been read and understood.

| | | |
|--|--------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> | allow | my child to join the activity. |
| <input type="radio"/> | do not allow | |
| * Please put a "✓" in the appropriate circle. | | |

Name of student: _____

Name of parent: _____

Class: _____ Class no.: _____

Signature: _____

Please return the reply slip to Mr. YEUNG Wah on or before 17th December 2018.

Date: _____